

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

**Karta charakterystyki dla 4/4/2022, przegląd 4.0**  
**Ta wersja zastępuje wszystkie poprzednie wersje**

### **SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**

1.1. Identyfikator produktu

Identyfikacja preparatu:

Nazwa handlowa: Refrigeration Lubricant POE

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Użytkowanie zalecane:

POE olej do układów A / C

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Valeo Service Eastern Europe SP Z O.O

New City, Ul. Marynarska 15 02-674 Warszawa POLSKA

tel. +48 22 543 43 00

fax +48 22 543 43 05

Kompetentnej osoby odpowiedzialnej za kartę charakterystyki:

valeo@valeo.com.pl

1.4. Numer telefonu alarmowego

Gdansk :Pomerania Center of Toxicology: 48 58 682 04 04 ( Kartuska 4/6,Ospedale San Martino,80-104 )

Krakow :Ośrodek Informacji Toksykologicznej: 48 12 411 99 99 ( Jagellonian University Medical College,ul. Śniadeckich 10,31-501 )

Lòdz :National Poisons Information Centre: 48 42 63 14 724 ( The Nofer Institute of Occupational Medicine,ul. Teresy 8,P-90950 )

Sosnowiec :Regional Poison Control Centre: 48 32 266 11 45 ( Instytut Medycyny Pracy i Zdrowia Środowiskowego,Koscielna 13,41-200 )

Warszawa :Warsaw Poison Information and Control Centre: 48 22 619 66 54 ( Al. Solidarnosci 67,547437 )

Wroclaw :Lower Silesian Poisons and Toxicological Information Centre: 48 71 343 30 08 ( Acute Poisonings Unit (Oddział Ostrych Zatruc),SPZOZ Dolnoslaski Szpital Specjalistycznyium, T. Marciniaka ul. Traugutta 116,50-420 )

### **SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Kryteria Rozporządzenia WE 1272/2008 (CLP):

Produkt nie jest uważany za niebezpieczny zgodnie z Rozporządzeniem WE 1272/2008 (CLP).

Niekorzystne efekty dla fizykochemicznego zdrowia człowieka oraz dla środowiska:

Brak innych zagrożeń

2.2. Elementy oznakowania

Produkt nie jest uważany za niebezpieczny zgodnie z Rozporządzeniem WE 1272/2008 (CLP).

Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia:

Żadna

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Żadna

Zwroty wskazujące środki ostrożności:

Żadna

Polecenia specjalne:

Żadna

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

Specjalne postanowienia zgodna z Załącznikiem XVII Rozporządzenia REACH i kolejnymi nowelizacjami:

Żadna

### 2.3. Inne zagrożenia

Brak PBT, vPvB lub substancji niszczących hormony obecnych w stężeniu  $\geq 0,1\%$ .

Inne zagrożenia:

Brak innych zagrożeń

## SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

### 3.1. Substancje

N.A.

### 3.2. Mieszanki

Składniki niebezpieczne według Rozporządzenia CLP oraz odpowiedniej klasyfikacji:

Żadna.

## SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

W przypadku kontaktu ze skórą:

Umyć obficie wodą i mydłem.

W przypadku kontaktu z oczami:

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.

W przypadku Połknięcia:

Absolutnie nie wywoływać wymiotów. NATYCHMIAST DOKONAĆ BADANIA LEKARSKIEGO.

W przypadku Wdychania:

Wyprowadzić ofiary na świeże powietrze, zapewnić im ciepło i odpoczynek.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Leczenie:

Leczyć objawowo.

## SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

### 5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze:

CO<sub>2</sub> lub Gaśnica proszkowa.

Piana gaśnicza.

Środki gaśnicze, których nie wolno stosować z powodów bezpieczeństwa:

Żadna w szczególności.

### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Nie wdychać gazów wybuchowych i palnych.

Palenie powoduje ciężki dym.

### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

Zastosować odpowiedni inhalator.

Gromadzić oddzielnie skażoną wodę pochodzącą z gaszenia pożaru. Nie wolno odprowadzać jej do kanalizacji.

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

Usunąć ze strefy bezpośredniego zagrożenia nieuszkodzone pojemniki, jeżeli jest to możliwe ze względów bezpieczeństwa.

### **SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

- 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych  
Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy:  
Nałożyć środki ochrony osobistej.  
Wyprowadzić osoby w bezpieczne miejsce.  
Patrz środki ochronne w punkcie 7 i 8.  
Dla osób udzielających pomocy:  
Nałożyć środki ochrony osobistej.
- 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska  
Uniemożliwić przedostanie się do gruntu i przygruntu. Uniemożliwić przedostanie się do wód powierzchniowych lub kanalizacji.  
Zatrzymać skażoną wodę z mycia i usunąć ją.  
W przypadku ucieczki gazu do dróg wodnych, gruntu lub kanalizacji należy poinformować o tym odpowiednie władze.  
Materiały odpowiednie do pochłaniania: materiały wchłaniające, materiały organiczne, piasek
- 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia  
Umyć przy użyciu dużej ilości wody.
- 6.4. Odniesienia do innych sekcji  
Patrz również rozdział 8 i 13

### **SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**

- 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania  
Unikać kontaktu ze skórą i oczami, wdychania oparów i mgieł.  
Wskazówki dotyczące ogólnej higieny pracy:  
Podczas pracy nie jeść ani nie pić.  
W zakresie zalecanego wyposażenia ochronnego patrz również rozdział 8.
- 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności  
Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Aby zachować jakość produktu, nie należy przechowywać w ciepło lub bezpośrednio działanie promieni słonecznych. Przechowywać w suchym, chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu.  
Przechowywać z dala od żywności, napojów i paszy.  
Materiały niekompatybilne:  
Zobacz podsekcję 10.5  
Wskazówka dla pomieszczeń:  
Pomieszczenia odpowiednio przewietrzane.
- 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe  
Informacja nie jest dostępna.

### **SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej**

- 8.1. Parametry dotyczące kontroli  
Najwyższe dopuszczalne stężenie niedostępne  
Wartości graniczne narażenia DNEL  
N.A.  
Wartości graniczne narażenia PNEC  
N.A.
- 8.2. Kontrola narażenia

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

### Ochrona oczu:

Nie wymagane dla normalnego użytkowania. Jednakże należy pracować z zastosowaniem dobrych praktyk.

### Ochrona skóry:

Nie wymaga specjalnych środków ostrożności przy normalnym użytkowaniu.

### Ochrona rąk:

Nie wymagane dla normalnego użytkowania.

### Ochrona dróg oddechowych:

Nie konieczna przy normalnym użytkowaniu.

### Zagrożenia termiczne:

Żaden

### Kontrole ekspozycji środowiska:

Żaden

### Odpowiednie zabezpieczenia techniczne:

Żaden

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Właściwości	Wartość	Metoda:	Uwagi:
Stan skupienia:	Płyn	--	--
Kolor:	Jasnożółty	--	--
Zapach:	charakterystyczny	--	--
Temperatura topnienia/krzepnięcia:	N.A.	--	--
Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	>200 °C (>392 °F)	--	--
Palność materiałów:	N.A.	--	--
Dolna i górna granica wybuchowości:	N.A.	--	--
Temperatura zapalania:	>240 °C	ASTM-D 93	--
Temperatura samozapalenia:	N.A.	--	--
Temperatura rozkładu:	N.A.	--	--
pH:	N.A.	--	--
Lepkość kinematyczna:	N.A.	--	--
Rozpuszczalność w wodzie:	nierozpuszczalny	--	--
Rozpuszczalność w oleju:	N.A.	--	--
Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log):	N.A.	--	--
Ciśnienie pary:	<0,01 kPa (+20°C/+68°F)	--	--
Gęstość lub gęstość względna:	0.953 - 1.012 g/mL (+20°C/+68°F)	ASTM-D4052	--

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

Względna gęstość pary:	N.A.	--	--
------------------------	------	----	----

### Charakterystyka cząsteczek:

Wielkość cząstek:	N.A.	--	--
-------------------	------	----	----

### 9.2. Inne informacje

Właściwości	Wartość	Metoda:	Uwagi:
Lepkość:	22-220 mm <sup>2</sup> /s (+40°C/+104° F)	ASTM-D445	--

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- 10.1. Reaktywność  
Stabilny w warunkach normalnych
- 10.2. Stabilność chemiczna  
Stabilny w warunkach normalnych
- 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji  
Żaden
- 10.4. Warunki, których należy unikać  
Unikaj skrajnych źródeł ciepła i zapłonu o wysokiej energii.
- 10.5. Materiały niezgodne  
Silne utleniacze.
- 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu  
Brak danych

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008

Informacje toksykologiczne produktu:

- a) toksyczność ostra  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- b) działanie żrące/drażniące na skórę  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- c) poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- d) działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- e) działanie mutagenne na komórki rozrodcze  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- f) rakotwórczość  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- g) szkodliwe działanie na rozrodczość  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- h) działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

- Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- i) działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- j) zagrożenie spowodowane aspiracją  
Nie klasyfikowany  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- Informacje toksykologiczne głównych substancji zawartych w produkcie  
N.A.
- 11.2. Informacje o innych zagrożeniach  
Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego:  
Brak substancji niszczących hormony obecnych w stężeniu  $\geq 0,1\%$

### SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- 12.1. Toksyczność  
Stosować według prawidłowych praktyk roboczych, unikając rozpraszania produktu w środowisku.  
Niesklasyfikowany dla zagrożenia środowiska naturalnego  
W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.
- 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu  
N.A.
- 12.3. Zdolność do bioakumulacji  
N.A.
- 12.4. Mobilność w glebie  
N.A.
- 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB  
Substancje vPvB: Żadna - Substancje PBT: Żadna
- 12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego  
Brak substancji niszczących hormony obecnych w stężeniu  $\geq 0,1\%$
- 12.7. Inne szkodliwe skutki działania  
Żaden

### SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów  
Odzyskiwać jeśli to możliwe. Działać według obowiązujących przepisów lokalnych i krajowych.

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- 14.1. Numer UN lub numer identyfikacyjny ID  
Towar nie jest zaliczany do niebezpiecznych zgodnie z normami o transporcie.
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN  
N.A.
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie  
N.A.
- 14.4. Grupa pakowania  
N.A.
- 14.5. Zagrożenia dla środowiska

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

ADR-Substancja Zanieczyszczająca Środowisko: Nie

IMDG-Marine pollutant: No

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

N.A.

14.7. Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO

N.A.

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Dyr. 98/24/WE (Zagrożenia związane ze środkami chemicznymi w miejscu pracy)

Dyr. 2000/39/WE (Wykaz wskaźnikowych wartości narażenia zawodowego)

Rozporządzenie (WE) n. 1907/2006 (REACH)

Rozporządzenie (WE) n. 1272/2008 (CLP)

Rozporządzenie (WE) n. 790/2009 (ATP 1 CLP) i (EU) n. 758/2013

Rozporządzenie (EU) n. 2020/878

Rozporządzenie (EU) n. 286/2011 (ATP 2 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 618/2012 (ATP 3 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 487/2013 (ATP 4 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 944/2013 (ATP 5 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 605/2014 (ATP 6 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2015/1221 (ATP 7 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2016/918 (ATP 8 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2016/1179 (ATP 9 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2017/776 (ATP 10 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2018/669 (ATP 11 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2018/1480 (ATP 13 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2019/521 (ATP 12 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2020/217 (ATP 14 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2020/1182 (ATP 15 CLP)

Rozporządzenie (EU) n. 2021/643 (ATP 16 CLP)

Ograniczenia dotyczące produktu lub zawartej w nim substancji, zgodnie z Załącznikiem XVII

Rozporządzenia (WE) 1907/2006 (REACH) i kolejnych zmian:

Ograniczenia dotyczące produktu:

Bez ograniczeń.

Ograniczenia dotyczące zawartych substancji:

Bez ograniczeń.

Tam gdzie zastosowywalne należy odnieść się do następujących norm:

Dyrektywą 2012/18/UE (Seveso III)

Rozporządzenie (WE) nr 648/2004 (detergentów).

Dyr. 2004/42/WE w sprawie ograniczenia emisji lotnych związków organicznych

Przepisy odnoszące się do dyrektywy UE 2012/18 (Seveso III):

Kategoria Seveso III zgodnie z załącznikiem 1 część 1

NA

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Nie została przeprowadzona Ocena bezpieczeństwa chemicznego dla mieszaniny

### SEKCJA 16: Inne informacje

POE SERIES/4.0

Strona nr. 7 z 8

# Karta charakterystyki

## Refrigeration Lubricant POE

Niniejsza karta została całkowicie zmieniona w oparciu o Regulamin 2020/878.

Niniejszy dokument został przygotowany przez kompetentną osobę, która otrzymała odpowiednie przeszkolenie

Główne źródła bibliograficzne:

ECDIN - Dane chemiczne dotyczące warunków środowiskowych i Sieć Informacyjna - Zrzeszony Ośrodek Badań, Komisja Wspólnoty Europejskiej  
SAX NIEBEZPIECZNE WŁAŚCIWOŚCI MATERIAŁÓW PRZEMYSŁOWYCH - Wydanie ósme- Van Nostrand Reinold

Informacje w nim zawarte opierają się na naszej wiedzy w wyżej wymienionym dniu. Dotyczą wyłącznie wskazanego produktu i nie tworzą gwarancji szczególnych jakości.

Użytkownik powinien upewnić się o przydatności i kompletności tych informacji w związku ze specyficznym użyciem, do jakiego jest on przeznaczony.

Ta tablica anuluje i zastępuje jakąkolwiek poprzednią edycję.

ADR:	Umowa Europejska dotycząca Międzynarodowego Przewozu Drogowego Towarów Niebezpiecznych
ATE:	Ocena toksyczności ostrej
ATEmix:	Oszacowana toksyczność ostra (Mieszaniny)
CAS:	Chemical Abstracts Service (oddział Amerykańskiego Towarzystwa Chemicznego).
CLP:	Klasyfikacja, Oznakowanie i Pakowanie
DNEL:	Pochodny Poziom Niepowodujący Zmian
EINECS:	Europejski Wykaz Istniejących Substancji o Znaczeniu Komercyjnym
GefStoffVO:	Rozporządzenie o Substancjach Niebezpiecznych, Niemcy
GHS:	Globalny Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów
IATA:	Międzynarodowe Zrzeszenie Przewoźników Powietrznych
IATA-DGR:	Konwencja w sprawie Bezpiecznego Transportu Materiałów "Międzynarodowego Zrzeszenia Przewoźników Powietrznych" (IATA)
ICAO:	Organizacja Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego
ICAO-TI:	Instrukcje Techniczne "Organizacji Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego" (ICAO)
IMDG:	Międzynarodowy Morski Kodeks Towarów Niebezpiecznych
INCI:	Międzynarodowe Nazewnictwo Składników Kosmetycznych
KSt:	Wskaźnik wybuchowości.
LC50:	Stężenie śmiertelne dla 50 procent osobników badanej populacji
LD50:	Dawka śmiertelna dla 50 procent osobników badanej populacji
PNEC:	Przewidywane Stężenie Niepowodujące Zmian w Środowisku
RID:	Regulamin Międzynarodowego Przewozu Kolejami Towarów Niebezpiecznych
STEL:	Krótkoterminowa Dopuszczalna Wartość Narażenia
STOT:	Działanie Toksyczne Na Narządy Docelowe
TLV:	Najwyższa Dopuszczalna Wartość Stężenia
TWA:	Średnia ważona czasu
WGK:	Niemiecka Klasa Zagrożenia Dla Wód